

**FHCE**  
Facultad de Humanidades  
y Ciencias de la Educación



UNIVERSIDAD  
DE LA REPÚBLICA  
URUGUAY

**Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación**  
**Universidad de la República**

**Maestría en Ciencias Humanas opción Filosofía Contemporánea**

**Programa**

**Seminario La recepción de Nietzsche en Brasil**

**Docente:** Dr. Luis Eduardo Xavier Rubira (Supervisión en UDELAR: Dr. Pablo Drews).

**Afiliación Institucional:** Prof. Asociado de la Universidad de Federal de Pelotas (Brasil).

**Duración:** 20 horas (8 créditos).

**Semestre:** Par.

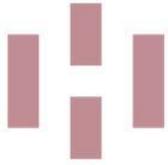
**Frecuencia:** Cinco sesiones, desde el 27 de noviembre al 2 de diciembre de 2023.

**Horario:** Lunes a jueves de 18:00 a 21:00, viernes de 18 a 22, sábado de 10 a 14.

**Título:** La recepción de Nietzsche en Brasil.

**Objetivo:**

La recepción del pensamiento de Friedrich Nietzsche por parte de la inteligencia brasileña se remonta a fines del siglo XIX, sobre todo a través de artículos publicados en periódicos brasileños en la década de 1890. Intensificándose entre las décadas de 1900 y 1930, bajo los más diversos enfoques, el debate en torno al pensamiento de Nietzsche en Brasil tomó un giro fuertemente político después del surgimiento del nacionalsocialismo en Alemania. En el presente Curso, interesa explorar alrededor de cinco docenas de textos producidos entre principios de la década de 1930 y el año de 1944 (momento de un análisis intenso sobre el pensamiento del filósofo por ocasión del centenario de su nacimiento). Para comprender mejor el debate, investigaremos también el papel que jugaron las traducciones de libros en Brasil de los intérpretes del filósofo y las primeras traducciones de las obras de Nietzsche editadas en Brasil. En medio de la complejidad de



**FHCE**  
Facultad de Humanidades  
y Ciencias de la Educación



UNIVERSIDAD  
DE LA REPÚBLICA  
URUGUAY

acercamientos al pensamiento nietzscheano entre los nombres expresivos de la escena intelectual brasileña, vamos a tratar de mostrar que muchos de ellos rompieran el vínculo entre el nombre del filósofo y el nazismo, reconociéndolo como el pensador que había anticipado las tensiones inmanentes del siglo XX.

## **Contenidos**

1 – Aspectos históricos y metodológicos de los estudios sobre la recepción del pensamiento de Friedrich Nietzsche en Brasil, que se inició en 2000 y se intensificó a partir de 2013.

2 – Introducción a la recepción del pensamiento de Nietzsche entre los intelectuales brasileños entre los años 1876 y 1930, particularmente en textos publicados en la prensa brasileña.

3 – Historia de las primeras ediciones de la obra del filósofo en portugués, de las traducciones brasileñas de la obra de Nietzsche, de las traducciones al portugués de los intérpretes de su filosofía, en el período 1898-1944.

4 – La recepción de Nietzsche en el ámbito de la Filosofía Académica Brasileña entre 1933-1944, especialmente Cruz Costa, Euryalo Cannabrava, Jean Maugüe, Mário Ferreira dos Santos.

5 – Análisis del amplio debate producido en Brasil en 1944 sobre el pensamiento de Nietzsche, con motivo del centenario de su nacimiento, cuando una mayoría de intelectuales brasileños relevantes desvinculó la filosofía de Nietzsche del nazismo.

## **Forma de aprobación:**

Entrega de un texto (en forma de memorial académico), que contenga lo abordado en cada sesión del Curso (el contenido, el debate realizado, etc.) que demuestre comprensión de los temas abordados. De 5 a 10 páginas, espacio y medio, 12 puntos, letra Times New Roman.

**Bibliografía** (los artículos están disponibles en línea)

BARROSO, A. V. L. T. “Um Nietzsche à brasileira: intelectuais receptores do pensamento nietzschiano no Brasil (1900-1940)”. In: *Revista de Teoria da História*, Ano 5, n. 9, Universidade Federal de Goiás, p. 178-196, Jul. 2013.

CASEMIRO, F. M. “Sob a máscara de Dioniso: a recepção de Nietzsche pela poesia de Augusto dos Anjos”. In: *Cadernos Nietzsche*, n. 40, v. 3, p. 215-239, Dez. 2019.

DIAS, G. P. “‘Nietzsche, intérprete do Brasil’? A recepção da filosofia nietzschiana na imprensa carioca e paulistana no final do século XIX e início do XX”. In: *Cadernos Nietzsche*, n. 35, v. 1, São Paulo, p. 89-107, Dez. 2014.

DREWS, P. “Nietzsche no Uruguai, 1890-1910”. In: *Cadernos Nietzsche*, n. 35, v. 1, p. 183-202, Dez 2014.

FAEDRICH, A. “A presença de Nietzsche na produção intelectual e literária de Albertina Bertha”. In: *Cadernos Nietzsche*, n. 40, v. 1, p. 145-159, Jan.-Abr. 2019.

NIETZSCHE, F. *Sämtliche Werke. Kritische Studienausgabe*. Herausgegeben von Giorgio Colli e Mazzino Montinari. Berlin/Munique: Walter de Gruyter & Co., 1967-78. 15 Bänden.

PANTUZZI, T. L. “O almanismo em Recife e a primeira recepção de Nietzsche no Brasil”. In: *Cadernos Nietzsche*, n. 40, v. 1, p. 160-192, Jan.-Abr. 2019.

RUBIRA, L. “Nietzsche no Brasil (1933-1943): Da ascensão do nacional-socialismo ao Grande Reich Alemão”. In: *Cadernos Nietzsche*, n. 37, v. 3, São Paulo, p. 18-64, Out./Dez. 2016.

\_\_\_\_\_; PINTO, F. (Org.). “Dossiê ‘Recepção: Nietzsche no Brasil - núcleo histórico’, parte IV (1933-1939)”. In: *Cadernos Nietzsche*, n. 37, v. 2, São Paulo, p. 125-169, Jul./Set. 2016.

\_\_\_\_\_. “Dossiê ‘Recepção: Nietzsche no Brasil - núcleo histórico’, parte V (1940-1943)”. In: *Cadernos Nietzsche*, n. 37, v. 3, São Paulo, p. 65-115, Out./Dez. 2016.

SILVA JUNIOR, Ivo. “Notas sobre a recepção de Nietzsche no Brasil. Lebrun e os operadores teóricos”. In: *Cadernos Nietzsche*, v. 30, São Paulo, p. 121-134, 2012.